



## Zur Einweihung Kaiserwetter an zwei Wochenenden

Sportplatzeinweihung nach mehrjähriger Bauzeit



Auf ein bilderbuchähnliches Doppelwochenende können die Vorstandschaft, Mitwirkenden und Zuschauer zurückblicken, an dem der FC Stoffen die Sanierung des „alten“ Spielfeldes feierte.

Nachdem am ersten Wochenende die Kinder- und Jugendmannschaften im Pokalturnier um den Gruppensieg gegeneinander kickten, durften eine Woche später die Seniorenmannschaften ran. Unter der brütenden Sommerhitze kämpften alle Mannschaften (manche mehr, manche weniger komplett) um jeden Zweikampfsieg und jede Balleroberung. Fliegende Wechsel der Spielpaarungen entstanden und die Stadionsprecher hielten die Zuschauer mit Spielstandsdurchsagen auf dem

Laufenden oder heizten ihnen mit Musik in den Pausen gehörig ein. Auch kam dabei der kulinarische Genuss nicht zu kurz, denn viele fleißige Helfer übernahmen die Bewirtung.

Vor allem diesen menschlichen Zusammenhalt lobte Bürgermeister Klaus Flüß bei seiner Rede auf dem Spielfeld nach dem Festgottesdienst, gestaltet von Pfarrer Thomas Herz und dem anschließenden Festzug zum Sportplatz. Außerdem könne man mit der Zunge schnalzen angesichts der Anlage und des neuen Fußballplatzes. Auch der 1. Vorstand, Johann Willig, hielt sich kurz und betonte hierbei, dass die Sanierung selber schon lange in den Köpfen der Vorstandschaft herumgeisterte.

Kurz nachdem im März 2009 das Anliegen vorgestellt wurde, das „alte“ Feld wieder als Hauptspielfeld nutzen zu wollen und dieses mit großer Mehrheit Zustimmung in der Generalversammlung fand, konnten Kostenschätzungen eingeholt werden. Diese betrafen sowohl die Arbeiten am Platz, als auch eine Zaunanlage. Eine ortsnaher Ausweichmöglichkeit für Trainingsbetriebe stellte dabei die westlich gelegene Nachbarswiese dar, die von der Fam. Grabmair gepachtet werden konnte. Auf dieser wurden sowohl ein Großfeld als auch zwei Kleinfelder für Training und Spiele angelegt. Am 25. Juli 2009 fiel der Startschuss für die Platzsanierung mit den Vorarbeiten für den Ausweichplatz.

### In dieser Ausgabe:

Bürgermeister / Gemeinderat..... Seite 2/3  
Verwaltung- Ansprechst./TelNr..... Seite 4  
Jubiläen..... Seite 4  
Neues aus der Grundschule..... Seite 5

Vereine..... ab Seite 5  
Kirchenanzeiger..... ab Seite 9  
Vereine (Fortsetzung)..... Seite 13  
Wichtige Telefonnr. / Notruf..... Seiten 16/17

Impressum..... Seite 17  
Veranstaltungen..... Seite 17  
Öffnungszeiten..... Seite 17  
Neuer Wirt/ Tennis..... Seiten 20

Mitte September konnte der Rasen eingesät werden. Da die Beispielbarkeit jedoch erst Mitte 2010 möglich war, hatte dies eine einjährige Verspätung zur Folge und neue Angebote mussten eingeholt werden, da diese ihre Gültigkeit verloren hatten. Aufgrund enormer Verteuerungen beschloss der FC Stoffen, die Platzsanierung in Eigenregie durchzuführen und startete am 1. Juli 2010 mit der Erstellung der Zufahrt in die nächste Vorbereitungsphase. Weitere Arbeiten folgten im darauffolgenden Jahr und nach einer winterlichen Erholungsphase ging es im Frühjahr 2012 weiter. Aufgrund intensiver Bewässerung konnten Ende Juli wieder die ersten grünen Grasspitzen bewundert werden. Danach wurden unzählige Nebenarbeiten in Angriff genommen und Mitte des Jahres 2013 der „neue“ Hauptplatz beispielbar gemacht.

Die Kosten wurden größtenteils durch den Verein sowie den Förderkreis FC Stoffen getragen. Auch die Gemeinde Pürgen beteiligte sich mit einem Kostenanteil von ca. 17.500,-- €. Sehr erfreulich war die Spendenbereitschaft der Mitglieder, Gönner aber auch Firmen mit einer Gesamtsumme von ca. 13.700,-- €. Als Dank dafür wurde auf dem Sportgelände eine Spendertafel mit allen Namen in Form eines Fußballspielfeldes aufgestellt.

Insgesamt beteiligten sich bei allen Arbeiten 90 ehrenamtliche Personen, die sich mit ca. 5.000 Arbeitsstunden eingebracht haben. Die 1. und 2. Mannschaft bedankte sich für das außergewöhnliche Engagement, allen voran beim 1. Vorstand, Johann Willig und übergab diesem einen Gutschein für die fleißigsten Helfer.



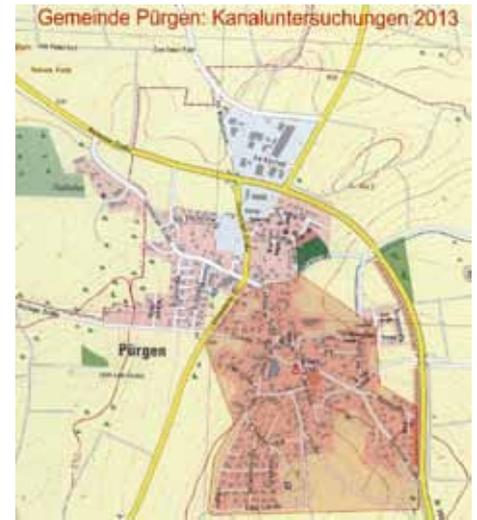
## Bürgermeister

### Info-Brief 9/13

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die **Kanaluntersuchung** für den Schmutzwasserkanal wird im Ortsteil Pürgen im südlichen Bereich ab September durchgeführt.

Der Bereich ist auf der Karte schraffiert. Bitte ermöglichen Sie den freien Zugang zu ihrem Revisionschacht.



### „Zone 30“ und „Parken auf Gehwegen“

Es muss leider wiederholt festgestellt werden, dass in allen Ortsteilen in der „Zone 30“ zu schnell gefahren wird. Besonders gefährdet sind die Bereich an der Grundschule und dem Kindergarten und der Seniorenwohnanlage in Pürgen.

Eine Unsitte ist auch das „Parken auf Gehwegen“. Durch dieses Verhalten zwingt man z.B. Kleinkinder im Kinderwagen und Senioren auf die Fahrbahn.

Für ein tolerantes Miteinander bitte ich die Mitbürgerinnen und Mitbürger diese Regeln zu beachten und bedanke mich schon jetzt für das große Verständnis.

Neueröffnung im Sportheim „Stoffen“  
Sportplatzstraße Nr. 24  
86952 Stoffen  
Telefon: 08196 321

Mit Beginn der neuen Spielsaison 2013 können Sie nun auch im Sportheim in Stoffen das Flair und die gute mediterrane „Griechische Küche“ in freundlicher, familiärer Atmosphäre bei „Maria und Angelo“ genießen.

Räume für Festlichkeiten bis zu 150 Personen stehen zur Verfügung. Sollte Ihre Feier oder Festlichkeit auf einen Ruhetag fallen, kein Problem, machen Sie einen Termin mit uns.

Auf unserer schönen Sonnenterrasse können Sie auch Live das Sportgeschehen auf dem Spielplatz mit verfolgen.

Das Team um Maria und Angelo freuen sich auf Ihren Besuch

#### ÖFFNUNGSZEITEN:

Dienstag und  
Donnerstag - Samstag  
ab 17:00 - 23:00 Uhr

Sonntag und Feiertag  
ab 9:00 – 23:00 Uhr

Die warme Küche ist  
durchgehend geöffnet

**MONTAG + MITTWOCH  
RUHETAG**

#### Bauausschuss:

Donnerstag, 05. September 2013,  
19:00 Uhr, Rathaus

#### Sitzung des Gemeinderates:

Dienstag, 10. September 2013,  
19:30 Uhr, Rathaus

**Bürgersprechstunde:**  
nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 08196-9301-11

Klaus Fließ  
1. Bürgermeister

## Gemeinderat

### Auszüge aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 25.07.2013:

#### Bauanträge:

a) Der Gemeinderat stimmt dem Antrag auf Genehmigung nach § 4 BImSchG zur Einlagerung und Betrieb einer Flüssiggasanlage mit Entnahme aus der Gasphase, Gewerbegebiet Lengenfeld, Unteres Feld 1-3, durch die Fa. Peter Eichler GmbH zu und erteilt das gemeindliche Einvernehmen. Auf den vorbeiführenden Feldweg wird hingewiesen.

b) Der Gemeinderat stimmt dem Antrag auf Verlängerung der Baugenehmigung zum Antrag AZ: B-572-2009-2 vom 02.09.2009, Bau einer landwirtschaftlichen Bergehalle auf der FINr. 696, Gemarkung Lengenfeld, zu.

c) Der Gemeinderat stimmt dem Antrag für den Bau einer Überdachung auf das bestehende Fahrsilo auf der FINr. 49, Gemarkung Pürgen, zu.

d) Der Gemeinderat nimmt den Antrag im Genehmigungsverfahren, für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage auf der FINr. 485/8, Gemarkung Pürgen, zur Kenntnis.

e) Der Gemeinderat nimmt den Antrag für den Anbau eines überdachten und verglasten Eingangs am bereits bestehenden Gebäude, im Genehmigungsverfahren, auf der FINr. 506/24, Gemarkung Pürgen, zur Kenntnis.

#### Befahrung Schmutzwasserkanal Ortsteil Pürgen-Süd – Submissionsergebnis, Vergabe:

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe für die Befahrung des Schmutzwasserkanals im Ortsteil Pürgen-Süd, im Rahmen der Eigenüberwachung, an die Fa. KanalTec Engesser aus Rott (lt. Angebot vom 01.07.2013) als günstigster Bieter zu einem Angebotspreis in Höhe von Euro 39.724,58 brutto, zu.

#### Haus für Kinder – Vergabe für Erweiterung Krippe (U3):

##### a) Lüftung:

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe für den Lüftungsbau an die Fa. Enko als günstigster Bieter zu einem Angebotspreis in Höhe von Euro 32.921,31 incl. MwSt., zu.

##### b) Malerarbeiten:

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe für das Gewerk Malerarbeiten an die Fa. Rapp, als günstigster Bieter zu einem Angebotspreis in Höhe von Euro 6.956,03 incl. MwSt., zu.

##### c) Küche und zusätzliche Elektrogeräte:

###### 1. Küche:

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe für das Gewerk Kücheneinbau an die Fa. Himmlisch Wohnen als günstigster Bieter zu einem Angebotspreis in Höhe von Euro 6.949,39 incl. MwSt., zu.

###### 2. Elektrogeräte:

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe für das Gewerk Elektrogeräte an die Fa. Reischl als günstigster Bieter zu einem Angebotspreis in Höhe von Euro 4.314,94 incl. MwSt., zu.

##### d) Eingangstüre:

Der Gemeinderat stimmt dem Nachtrag zum Angebot der Fa. Straus für die Umrüstung der Eingangstüre zum Kindergartenbereich/Schule, zu einem Angebotspreis in Höhe von Euro 2.983,93 incl. MwSt., zu.

#### Hydraulische Berechnung Regenwasserkanalnetz, Entlastungskanal, Lüßwiesengraben – Ingenieurvertrag:

Der Gemeinderat stimmt dem Ingenieurvertrag für die vom Wasserwirtschaftsamt geforderte hydraulische Berechnung des Regenwasserkanalnetzes, Entlastungskanal und Lüßwiesengraben, zu.

#### Straßenbau Ortsteil Pürgen – Vergabe (Los 3):

Die Vergabe von Los 3 erfolgt an die Fa. Klaus aus Wehringen als wirtschaftlichster Bieter zu einem Angebotspreis insgesamt in Höhe von Euro 245.248,42 incl. MwSt. und 2 % Nachlass.

##### a) Pitzlinger Straße:

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe für die Sanierung der Pitzlinger Straße (Los 3, Straßenbau) an die Fa. Klaus als günstigster Bieter, zu einem Angebotspreis in Höhe von Euro 80.113,61 incl. MwSt., zu.

##### b) Einlaufbauwerk Pitzlinger Straße – Hochwasserschutz:

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe für das Einlaufbauwerk in der Pitzlinger Straße für den Hochwasserschutz (Los 3) an die Fa. Klaus als günstigster Bieter, zu einem Angebotspreis in Höhe von Euro 61.728,82 incl. MwSt., zu.

##### c) Alpenstraße:

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe für die Sanierung der Alpenstraße (Los 3) an die Fa. Klaus als günstigster Bieter, zu einem Angebotspreis in Höhe von Euro 103.405,99 incl. MwSt., zu.

#### Baugebiet „Ummendorf, Süd-West“ – Vergabe (Los 1 und Los 2):

a) Abbruch Bestand Gemeindehäuser:  
Der Gemeinderat stimmt der Vergabe für die Abbrucharbeiten Bestand (Los 1) an die Fa. H.M.T. aus Lagerlechfeld als günstigster Bieter, zu einem Angebotspreis in Höhe von Euro 36.526,84 incl. MwSt. und 2 % Nachlass, zu.

##### b) Erschließungsanlage:

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe für den Bau der Erschließungsanlage für das Baugebiet „Ummendorf, Süd-West“ (Los 2) an die Fa. Klaus aus Wehringen, als günstigster Bieter, zu einem Angebotspreis in Höhe von Euro 161.845,28 incl. MwSt. und 2 % Nachlass, zu.

##### c) Angebot für die Auftragserteilung zur Erstellung eines unbeschalteten Glasfaser-Hausanschlusses:

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe für die Erstellung eines unbeschalteten Glasfaser-Hausanschlusses an die LEW TelNet für die Erschließung des Neubaugebietes zu einem Angebotspreis in Höhe von Euro 7.500.-- incl. MwSt., zu.

#### Umbau und Sanierung Bürgerheim Ummendorf – Angebot der LEW für die Netzanschlussleitung:

Der Gemeinderat stimmt dem Angebot der LEW Verteilnetz vom 27.06.2013, Angebot-Nr. 13BU3278 01, für die Einrichtung einer Netzanschlussleitung mit Erdkabel und Hausanschlusssäule, in Höhe von 4.811,17 Euro, zu. Mittagsbetreuung (Schule) durch das Bayer. Rote Kreuz:

a) Für die Mittagsbetreuung Schule durch das Bayer. Rote Kreuz ist die Einstellung einer zusätzlichen Kraft für Zubereitung von Speisen und Aufsicht erforderlich. Die Kalkulation ergibt bei 23 Kindern einen Elternbeitrag in Höhe von 40.—Euro monat-

### Verwaltungsgemeinschaft Pürgen:

Email: ..... info@vg-puergen.de

Zentrale: .....08196/ 9301-0  
Fax: .....08196/ 1728

#### Leiter der Finanzverwaltung (Geschäftsstellenleitung u. Kämmerei):

Herr Hohenauer .....08196/ 9301-13

#### Leiter der allgemeinen Verwaltung (Standesamt, öff. Sicherheit u. Ordnung, Bauwesen):

Herr Stadler .....08196/ 9301-15

#### Sekretariat:

Frau Held .....08196/ 9301-12

#### Gewerbemeldestelle, Sozialwesen:

Frau Schwenk .....08196/ 9301-17

Frau Haschka .....08196/ 9301-19

Frau Stangl .....08196/ 9301-25

#### Einwohnermelde- und Paßamt:

Frau Graser .....08196/ 9301-18

Frau Schneider .....08196/ 9301-23

Frau Stork .....08196/ 9301-23

#### Kassenverwaltung:

Herr Hausfelder .....08196/ 9301-20

Frau Wotschke .....08196/ 9301-24

#### Grund- und Gewerbesteuer,

Frau Reitmeir .....08196/ 9301-26

#### Bestandsverzeichnis:

Herr Vogt, .....08196/ 9301-16

Bauhof .....08196/ 305

#### Öffnungszeiten der Verwaltungsgemeinschaft Pürgen

Montag – Freitag .....08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag zusätzl. . 14.00 – 18.00 Uhr

oder nach Vereinbarung

## Jubiläen

im August 2013

*Aus Gründen des Datenschutzes  
müssen wir in dieser Internetausgabe  
des*

**Gmoa-Blattl** auf die Nennung  
der Namen unserer Jubilare  
verzichten.

*Diese finden Sie nur in der gedruckten  
Version.*

\* \* \*

's **Gmoa-Blattl** gratuliert allen  
Jubilaren nachträglich sehr herzlich  
und wünscht für die Zukunft alles  
Gute, Glück und Gesundheit.

*Wer keine Veröffentlichung seines Jubiläums  
wünscht, möchte bitte rechtzeitig und  
schriftlich beim Einwohnermeldeamt  
widersprechen.*

#### Fortsetzung Gemeinderat:

lich für 12 Monate. Der Gemeinderat  
stimmt den vorgeschlagenen Eltern-  
beiträgen zu.

b) Der Gemeinderat stimmt einem  
Defizitbetrag nach Haushaltsansatz in  
Höhe von ca. 1.637.—Euro/Jahr für  
die Durchführung einer Mittagsbetreu-  
ung zu.

#### Sanierung Leichenhaus Pürgen – Planvorstellung:

Der Gemeinderat wird über die anste-  
hende Sanierung des Leichenhauses  
in Pürgen informiert und stimmt der  
vorliegenden Ausführungsplanung und  
Ausschreibung der Gewerke zu. Der  
mögliche Eigenleistungsanteil wird  
berücksichtigt.

#### Zuschussantrag Jugendmusikverein Pürgen:

Der Gemeinderat stimmt dem Zu-  
schussantrag des Jugendmusikvereines  
Pürgen für den Probenraum (Schall-  
dämmung) in Höhe von 2.020.—Euro  
zu.

#### Wünsche und Anträge:

a) BRK – „Haus für Kinder“  
Elternbeiträge Kinder unter 3 Jahren  
(Altersöffnung):

Der Gemeinderat stimmt den vorge-  
schlagenen Elternbeiträgen für die  
Gruppen - Kinder unter 3 (Altersöff-  
nung) – zu.

b) Bestellung Whiteboard für die  
Grundschule Lengendorf:

Der Gemeinderat beschließt die Be-  
stellung eines weiteren Whiteboard für  
die Grundschule Lengendorf durch die  
Fa. VS aus München, als günstigster  
Bieter zu einem Angebotspreis incl.  
MwSt. von 4.144,06 Euro.

## Fundsachen:

**Fahrradschlüssel** - gefun-  
den auf den Feldweg zwischen  
Stoffen und Frauenwies

**Uhr** - gefunden auf dem Park-  
platz Rathaus (nach dem Dorf-  
fest)

Fundsachen können vom Eigen-  
tümer während der allgemeinen  
Geschäftsstunden im Rathaus;  
Zimmer 2 abgeholt werden.

## Neues aus der Grundschule



Auch in diesem Schuljahr besuchten Woche für Woche sieben ehrenamtliche Lesepatinnen die Grundschule Pürgen. Ihr Ziel war es, durch die regelmäßigen zusätzlichen Lesezeiten mit den von ihnen betreuten Kleingruppen, die Lesekompetenz der Grundschüler zu steigern und damit auch die Freude am „Selberlesen“ zu fördern.

Das tolle Engagement unserer Lesepatinnen bereicherte auch in diesem Schuljahr die zusätzlichen Angebote unserer Schule im Rahmen der Leseerziehung.

Am letzten Schultag bedankten sich das Kollegium, der Elternbeirat, wie auch die Schüler und Schülerinnen bei Frau Bayerl, Frau Günther, Frau Kögl, Frau Nowlakka, Frau Schilcher, Frau Schmid und Frau Schönemann für ihre Tätigkeit. Die Schulfamilie freut sich sehr darüber, dass sechs Damen auch für das nächste Schuljahr ihr Kommen zugesichert haben.

*Falls sie das Team unserer Lesepatinnen verstärken wollen, setzen Sie sich bitte mit dem Sekretariat unserer Schule in Verbindung. (Tel. 08196/363)*

## Vereine



Der Männergesangsverein Liederkranz Pürgen und die Sängerfreunde des Männergesangsvereins Hofstetten beginnen am Freitag, 13. September um 20 Uhr wieder mit den Proben.

Wir treffen uns im Probenraum im Pfarrhof Pürgen.

Herzlich willkommen sind uns sangesfreudige Mitbürger jeden Alters. Schauens doch einfach mal rein!

Chorleiter Klaus Wieland, die Vorstandschaft und die Sänger freuen sich auf ihren Besuch!

**Kontakt: [MGV-Liederkranz@Puergen.de](mailto:MGV-Liederkranz@Puergen.de)**



Viel Spaß und Erfolg in der Schule wünscht Euch das Team vom Haus für Kinder

September 2013



## Schützenverein „Gut Schuß“ Pürgen e.V.“

Liebe Vereinsmitglieder,

die Sommerpause neigt sich dem Ende zu.

Die neue Schießsaison 2013/14 beginnt mit dem Anfangsschießen

am Freitag, den 27.9.2013

Schüler Jugend 18.00 Uhr  
Schützenklasse 20.00 Uhr

Gut Schuß  
Die Vorstandschaft

# Kinderkleiderbasar

**Wann: Samstag, 28.09.2013**  
09:30 Uhr bis 12:30 Uhr  
(Schwangere ab 08:30 Uhr,  
+ max. 1 Begleitperson)

**Wo: Mehrzweckhalle Lengenfeld**  
Am Wehrbach 24  
86932 Pürgen OT Lengenfeld

Nummernvergabe für Verkäufer

**Wann: 17.09.2013 und 18.09.2013**  
20:00 bis 22:00 Uhr

Dani Baur, Tel.: 01 71 / 4 18 53 87

Petra König, Tel.: 01 51 / 18 60 91 93

Weitere Infos unter: **[www.puerger.de](http://www.puerger.de)**  
(Kindergarten > Kinderkleiderbasar) oder  
per E-Mail: [kleiderbasar-puerger@web.de](mailto:kleiderbasar-puerger@web.de)

Wir freuen uns auf Sie!

Frauenkreis Lengenfeld e.V.



## Einladung zur Radltour

Am **21. September 2013** starten wir mit Euch auf eine **Radltour nach Rott**.

Wir treffen uns um **13.00 Uhr** am Feuerwehrhaus in Lengenfeld.

Herzlich willkommen sind auch die Mitglieder vom Frauenkreis Stoffen.

Unser Ziel ist das Cafe im Gauklerhof in Rott. Dort stärken wir uns mit Kaffee und Kuchen.

Wem die Radltour zu anstrengend ist, und lieber mit dem Auto fahren möchte, kann uns gern im Cafe treffen.

Auch bei schlechtem Wetter findet der Ausflug statt, wir fahren dann mit dem Auto.

Bitte wegen der Organisation bei Christa Albrecht (Tel. 08196/7404) bis **Mittwoch 18. September** anmelden.



## Achtung Terminvorschau!!!!

Am **Mittwoch 9. Oktober um 19.30 Uhr** gibt es wieder einen **Bastelabend** im Feuerwehrhaus.

Frau Martin wird mit uns Karten zu den verschiedensten Anlässen basteln.

Die **Anmeldung** muss bis zum **Mittwoch 2. Oktober** bei Christa Albrecht unter 08196/7404 vorliegen.

# Kirchenanzeiger

## Sonntag, 01.09.13 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS

- 8.45 Uhr Hg Hl. Messe - Pfarrgottesdienst  
 10.00 Uhr Pü Hl. Messe f. Emilie Kästele u. Rudolf Ebenhoch / Anna u. Josef Völk  
 10.00 Uhr St Hl. Messe f. Heribert Ettner z. Geburtstag / JM f. Rudolf Unterkircher u. Monika Unterkircher

## Montag, 02.09.13 der 22. Woche im Jahreskreis

- 8.30 Uhr Le Hl. Messe für die Armen Seelen  
 16.30 Uhr Hf Rosenkranz in der Josefskapelle

## Dienstag, 03.09.13 Hl. Gregor d. Große, Papst, Kirchenlehrer

- 18.00 Uhr Pü Rosenkranz  
 18.30 Uhr St Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
 19.00 Uhr St Hl. Messe für die Armen Seelen u. Priesterseelen

## Mittwoch, 04.09.13 der 22. Woche im Jahreskreis

- 18.30 Uhr Um Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
 19.00 Uhr Um Hl. Messe - JM f. Joachim u. Anni u. Heinrich Baylacher / Ernst Duchon z. 90. Geburtstag u. Elt. Duchon m. Verwandtsch / Josef u. Dora Kraus u. Sebastian Spatz

## Donnerstag, 05.09.13 der 22. Woche im Jahreskreis Priesterdonnerstag

- 18.30 Uhr Le Rosenkranz  
 18.30 Uhr Hf Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
 19.00 Uhr Hf Hl. Messe  
 Hubert u. Anna Welzmillner u. Sohn Hubert / JM f. Kreszenz Schiegg u. Klemens Schiegg

## Freitag, 06.09.13 Hl. Magnus, Glaubensbote im Allgäu - HERZ-JESU-FREITAG

### K r a n k e n k o m m u n i o n

- 18.30 Uhr Hg Aussetzung des Allerheiligsten - Rosenkranz u. Beichtgelegenheit  
 19.00 Uhr Hg Hl. Messe - Maximilian Scherer u. Ang.

## Samstag, 07.09.13 Herz-Mariä-Samstag

- 18.30 Uhr Pü Rosenkranz  
 19.00 Uhr Pü VORABNDMESSE ZUM 23. SONNTAG IM JAHRESKREIS

## Pfarrgottesdienst - Welttag der Kommunikationsmittel

## Sonntag, 08.09.13 23. SONNTAG IM JAHRESKREIS

- 8.45 Uhr St Hl. Messe  
 Joachim u. Erwin Säuberlich u. Angeh. / Johann u. Emma Löcherer u. deren Tochter Marianne  
 10.00 Uhr Hg Hl. Messe  
 JM f. Xaver Waldmann / Josef u. Mathilde Schmaus / Wilhelm u. Paula Bauer /  
 Paul u. Elisabeth Schuster  
 10.00 Uhr Hf Hl. Messe  
 Jakob Mösl u. Geschwister / Josef Glogger / Michael Nieberle / Georg u. Viktoria Dietmair /  
 Elisabeth Asam u. Angeh. / Benedikt u. Karolina Finsterwalder / Bernhard u. Alfred Scherdi u. El-  
 tern / Andreas Knie u. Angeh. Dreer u. Knie

In allen Gottesdiensten findet die Kollekte für den Welttag der Kommunikationsmittel statt.

## Montag, 09.09.13 Hl. Petrus Clavar, Priester

- 8.30 Uhr Um Hl. Messe  
 16.30 Uhr Hf Rosenkranz in der Josefskapelle

## Dienstag, 10.09.13 der 23. Woche im Jahreskreis

- 18.30 Uhr Pü Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
 19.00 Uhr Pü Hl. Messe – Fam. Mohring u. Fam. Haan u. Susanne / Erika Drexl u. Barbara u. Eduard Györi /  
 Maria Heilberger u. Maria Trauner u. Maria Dusch / Heinrich u. Anna Loderer /  
 Rasso u. Afra Löbhard  
 19.00 Uhr St Rosenkranz

**Dienstag, 10.09.13 der 23. Woche im Jahreskreis**

20.00 Uhr Pü Glaubensgespräch mit Gemeindefereferent Franz Lehner im Pfarrhof (KGZ) - Thema „Warum die Apokryphen nicht in der Bibel stehen“

**Mittwoch, 11.09.13 der 23. Woche im Jahreskreis**

14.00 Uhr Pü Seniorentreffen im Pfarrhof „St. Georg-Stüberl“ (KGZ)

18.30 Uhr Hg Rosenkranz und Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Hg Hl. Messe - Verwandtsch. Ernst u. Laur

19.00 Uhr Um A b e n d l o b (Vesper)

20.00 Uhr Um Gebet um lebendige Erneuerung unserer Gemeinden bis 22:00 Uhr (Eucharistische Anbetung)

**Donnerstag, 12.09.13 Mariä Namen**

8.00 Uhr Le Schulgottesdienst in der Aula der Grundschule Lengelfeld

18.30 Uhr Le Rosenkranz und Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Le Hl. Messe - Maria u. Michael Zörhoch / Johann Doll u. Eltern Johann u. Veronika Doll

20.00 Uhr St G e b e t s k r e i s im Pfarrhaus

**Freitag, 13.09.13 Hl. Johannes Chrysostomus, Bischof v. Konstantinopel, Kirchenlehrer**

18.30 Uhr Hf Rosenkranz und Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Hf Hl. Messe - 33 JM. f. Johann Abenthum / Helmut u. Magdalena Pohl / JM f. Johann Scherdi u. Robert Scherdi

**Samstag, 14.09.13 KREUZERHÖHUNG**

13.00 Uhr Pü T r a u u n g von Simone Loderer & Michael Sedlmair

15.00 Uhr Pü T a u f e von Maximilian Woyack

18.00 Uhr Pü Rosenkranz

19.00 Uhr Hg VORABENDMESSE

JM f. Clemens u. Maria Dankl u. Günther Forster

**Sonntag, 15.09.13 24. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

8.45 Uhr Hf Hl. Messe -  
Martin u. Maria Schaller / Ludwig u. Maria Högenauer

10.00 Uhr St Hl. Messe – Pfarrgottesdienst - Xaver Jehle m. Eltern Steer u. Verwandtsch. / Zenta u. Stanislaw Prosowski m. Verwandtsch. / JM f. Josef Schwalb u. Manfred Vogelgsang u. Michael Arnold / JM f. Georg Deininger u. Viktoria Deininger m. Verwandtsch.

10.00 Uhr Pü Hl. Messe  
Johann u. Erna Bernauer u. Verwandtsch. / Maria Weh u. Maria Riegert u. Angeh. / Hedwig Rohrmoser u. Elisabeth Reichl u. Rosa Süßmair / JM f. Hermann Bauer

10.00 Uhr Pü K i n d e r k i r c h e im Pfarrhof (KGZ)

**Montag, 16.09.13 Hl. Kornelius, Papst, Hl. Cyprian, Bischof, Märtyrer**

8.30 Uhr Le Hl. Messe - Angeh. d. Familien Blusch u. Wimmer / verst. Mitglieder des Gebetskreises Stoffen

16.30 Uhr Hf Rosenkranz in der Josefskapelle

**Dienstag, 17.09.13 Hl. Hildegard v. Bingen, Äbtissin, Kirchenlehrerin**

18.00 Uhr Pü Andacht zur Hl. Hildegard von Bingen

18.30 Uhr St Rosenkranz und Beichtgelegenheit

19.00 Uhr St Hl. Messe f. Maria Häringer

**Mittwoch, 18.09.13 Hl. Lambert, Bischof von Maastricht**

18.30 Uhr Um Rosenkranz und Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Um Hl. Messe - JM f. Adele u. Richard Wutka / JM f. Rosa Burmberger u. Josef Burmberger u. Verw.

**Donnerstag, 19.09.13 Hl. Januarius, Bischof v. Neapel, Märtyrer**

18.30 Uhr Le Rosenkranz

18.30 Uhr Hf Rosenkranz und Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Hf Hl. Messe - Katharina Schelle u. Angeh. u. Geschwister Mösl / Sabine Spatz u. Eltern

**Freitag, 20.09.13 Hl. Andreas Kim Taegon u. Hl. Paul Chong Hasang u. Gefährten**

18.30 Uhr Pü Rosenkranz und Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Pü Hl. Messe

20.00 Uhr Le Anbetung vor dem ausgesetzten Allerheiligsten

- Samstag, 21.09.13** **Hl. Matthäus, Apostel u. Evangelist**  
 14.00 Uhr Pü T r a u n g von Kathrin Deininger & Martin Ebenhoch  
 18.00 Uhr Pü Rosenkranz  
 19.00 Uhr Hf VORABENDMESSE ZUM 25. SONNTAG IM JAHRESKREIS  
 Josef Glogger / Franz Tuschla z. 90. Geburtstag  
 Kollekte für die Renovierung der Orgel
- Sonntag, 22.09.13** **25. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
**10:30 Uhr Bergmesse**  
 Hörnle bei Bad Kohlgrub – siehe extra Seite  
 Bei schlechtem Wetter fällt die Bergmesse aus. In diesem Fall läuten in allen sechs Ortsteilen um 8.00 Uhr die Kirchenglocken, es findet um 10:00 Uhr ein Gottesdienst in P ü r g e n statt.
- Montag, 23.09.13** **Hl. Pius (Padre Pio) von Pietrelcina, Ordenspriester**  
 8.30 Uhr Um Hl. Messe - JM f. Johann Riedl u. Eltern Heinzelmann u. Sohn  
 16.30 Uhr Hf Rosenkranz in der Josefskapelle
- Dienstag, 24.09.13** **Hl. Rupert und Hl. Virgil, Bischöfe von Salzburg**  
**Wallfahrt nach Altötting** – siehe Extra-Seite  
 20.00 Uhr Pü B i b e l a b e n d mit Diakon Florian Kopp im Pfarrhof (KGZ)
- Mittwoch, 25.09.13** **Hl. Niklaus v. Flüe, Einsiedler, Friedenstifter**  
 18.30 Uhr Hg Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
 19.00 Uhr Hg Hl. Messe - 21. JM f. Johann Buck m. Eltern u. Familie Donner  
 19.00 Uhr Um A b e n d l o b (Vesper)  
 20.00 Uhr Um Gebet um lebendige Erneuerung unserer Gemeinden bis 22:00 Uhr (Eucharistische Anbetung)  
 20.00 Uhr Pü Pfarrgemeinderats-Sitzung im Pfarrhof (KGZ)
- Donnerstag, 26.09.13** **Hl. Kosmas u. Hl. Damian, Ärzte, Märtyrer in Kleinasien**  
 18.30 Uhr Le Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
 19.00 Uhr Le Hl. Messe - JM f. Georg Sedlmeir u. Sohn Kurt m. Verwandtsch.
- Freitag, 27.09.13** **Hl. Vinzenz v. Paul, Priester, Ordensgründer**  
 18.30 Uhr St Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
 19.00 Uhr St Hl. Messe - Viktoria Heiland u. August Heiland / Xaver u. Franziska Settele / Johanna Schwabbauer m. Verwandtsch.
- Samstag, 28.09.13** **JAHRESTAG DER WEIHE DES DOMES UNSERER LIEBEN FRAU ZU AUGSBURG**  
 18.00 Uhr Pü Rosenkranz  
 19.00 Uhr Le VORABENDMESSE und ERNTEDANK  
 Georg Rosenberger u. Sohn Peter u. Andreas Feldner / Eltern u. Geschwister Paulus u. Sailer / Franziska u. Josef Holzheu  
 anschließend Aktion „Minibrot“
- Sonntag, 29.09.13** **26. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
 8.45 Uhr Um FESTGOTTESDIENST ZUM PATROZINIUM UND ERNTEDANK  
 für die Wohltäter der Filiation „St. Michael“ in Ummendorf  
 Musikalische Gestaltung durch die Lengenfelder Bläsergruppe  
 anschließend Aktion „Minibrot“  
 10.00 Uhr Hf FESTGOTTESDIENST ZUM PATROZINIUM - Pfarrgottesdienst  
 Musikalische Gestaltung durch den Kirchenchor  
 anschließend Aktion „Minibrot“  
 19.00 Uhr Pü Hl. Messe  
 Zenzi Hartmann u. Familie Loderer u. Wiedemann / Hermann Degele /  
 um Priesterberufe u. Ordensleute
- In allen Gottesdiensten findet die Caritaskollekte statt**
- Montag, 30.09.13** **Hl. Hieronymus, Priester, Kirchenlehrer**  
 8.30 Uhr Le Hl. Messe  
 16.30 Uhr Hf Rosenkranz in der Josefskapelle

# Die Pfarreiengemeinschaft Stoffen

lädt herzlich ein zur

Wallfahrt nach Altötting

am Dienstag, den 24. September 2013.



Wir fahren mit zwei Bussen:

<b>Bus 1:</b>	<b>Abfahrt Hagenheim</b> (Gasthof Feldinger)	<b>7.00 Uhr</b>
	Hofstetten (Mariensäule)	7.05 Uhr
<b>Bus 2:</b>	<b>Abfahrt Lengenfeld</b> (Feuerwehrhaus)	<b>7.00 Uhr</b>
	Stoffen (Maibaum)	<b>7.05 Uhr</b>
	Ummendorf (Winterholler)	<b>7.10 Uhr</b>
	Pürgen (Kirchplatz)	<b>7.15 Uhr</b>

Um 10.00 Uhr wird in der Wallfahrtskirche St. Konrad ein feierlicher Gottesdienst gefeiert.  
Die Dankandacht findet um 13.30 Uhr im Kongregationssaal statt.

Nutzen Sie diese Gelegenheit und nehmen an dieser Wallfahrt teil, die auch einen Teil  
Gemeinschaftserlebnis darstellt.

Anmeldung ist bis **Freitag, den 20.09.2013** in der Sakristei oder bei den PGR-Vorsitzenden erforderlich:

Michaela Hirschvogel	08196 – 999690
Inge Sanktjohanser	08196 – 930924
Edeltraud Herzog	08196 – 1227
Wilfried Lechler	08196 - 239
Tosso Geisenberger	08196 – 1338
Anna Szpak	08196 - 1344

Über zahlreiche Teilnahme würden wir uns freuen.

**Ihr Pfarrer Thomas Herz und das Seelsorgeteam der Pfarreiengemeinschaft Stoffen**

**Das Pfarrbüro ist 24.09.2013 wegen der Wallfahrt nach Altötting geschlossen.**

**Annahmeschluss für Termine und Messintentionen jeden 5. des Vormonats.**

### SPRECHZEITEN

Pfarrer Thomas Herz	Stoffen	nach Vereinbarung	Tel. 08196/552
Diakon Florian Kopp	Stoffen	nach Vereinbarung	Tel: 08196/998033
Gemeindereferent Franz Lehner	Pürgen	Freitag: 10:00 – 11:00 Uhr	Tel. 08196/275
Pfarrsekretärin Monika Götz	Stoffen	Dienstag: 16:00 – 19:00 Uhr	Tel. 08196/552
		Donnerstag: 10:00 – 11:30 Uhr	

Herausgeber: Pfarreiengemeinschaft 86932 Pürgen GT Stoffen, Sportplatzstr. 1  
Tel: 08196/552, FAX:08196/1748, e-mail: [pg.stoffen@bistum-augsburg.de](mailto:pg.stoffen@bistum-augsburg.de)

**Einladung zur Bergmesse  
am Sonntag,  
den 22. September 2013  
um 10.30 Uhr  
auf dem Hörnle bei Bad Kohlgrub**



Die musikalische Gestaltung übernimmt die Jugendblaskapelle Lechrain.

Die Anfahrt erfolgt mit eigenem PKW auf der B17 über Schongau (Umgehungsstraße) – in Höhe Peiting abzweigen auf die B23 Oberammergau bis nach Saulgrub – dort nach links abbiegen nach Bad Kohlgrub. Die Fahrzeit beträgt ca. 1 – 1 1/2 Stunden.

Für Mitfahrgelegenheiten bitten wir selbst zu sorgen.

Sie können die Sesselbahn benutzen oder wie folgt zu Fuß gehen:

1. Wanderweg ab Talstation der Sesselbahn (Weg Nr. 18)
2. Wanderweg über Kraggenau – Sonnen (Weg Nr. 18 A)
3. ca. 1 km nach der Ortschaft Wurmansau führt ebenfalls ein Weg auf das Hörnle (Weg Nr. 18 C)

Gehzeit jeweils ca. 1- 1 ½ Std.

Nach dem Gottesdienst gibt es eine Einkehrmöglichkeit in der Berghütte, wo kalte und warme Speisen angeboten werden.

Bei schlechtem Wetter fällt die Bergmesse aus. In diesem Fall läuten in allen sechs Ortsteilen um 8.00 Uhr die Kirchenglocken. Es findet um 10.00 Uhr ein zentraler Gottesdienst in Pürgen statt.

**Ihr Pfarrer Thomas Herz und das Seelsorgeteam der Pfarreiengemeinschaft Stoffen**

---

*Die Caritas-Haussammlung  
findet vom  
30.09. bis 06.10.2013  
in den Pfarrgemeinden  
Pürgen und Hagenheim statt.*



## Einladung zum Seniorentreffen

Das 1. Seniorentreffen nach der Sommerpause ist am Mittwoch, 11. September ab 14 Uhr im Pfarrhof Pürgen, KGZ

Alle Frauen ab 60 Jahren, die im Ortsteil Pürgen wohnen, sind dazu herzlich eingeladen.

Nach dem Kaffeetrinken zeigt uns Pfarrer Thomas Herz ab ca. 15.30 Uhr Bilder von der Pfarrwallfahrt im Mai in den Rheingau „auf den Spuren der Hl. Hildegard von Bingen“.

Dazu sind auch alle Bürger, die den Bildervortrag sehen möchten, herzlich eingeladen.

Die folgenden Seniorentreffen finden immer am zweiten Mittwoch im Monat ab 14 Uhr statt.

Das neue Helferinnen-Team

### Vereine

## Sommer-Sonne-Pferdezeit

Bei strahlendem Sonnenschein wurde das bunte Reiterfest des RV Pürgen dank zahlreicher Teilnehmer, Helfer und zuverlässigen Pferden ein voller Erfolg!

Mit einem Programm, das von Kinder- und Jugendquadrillen mit Musik über fetzige Geschicklichkeitsparcours bis hin zur Dressuraufgabe reichte begeisterten die über vierzig Starter Richterinnen und Zuschauer.

Begonnen hat der 28.07.2013 für die meisten Helfer, Reiter und Organisatoren des Reitvereins schon recht früh am Morgen. Schon zu früher Stunde sah man sie ihre Pferde einflechten, Kostüme, Verpflegung und etliche Zettel an ihren Platz bringen – bis gegen 13:00Uhr die ersten Zuschauer eintrafen und die Veranstaltung starten konnte.

Besonders gut kamen bei dem Richtergespann, das aus der ersten Vorsitzenden des Vereins, Merith Niehuss, und



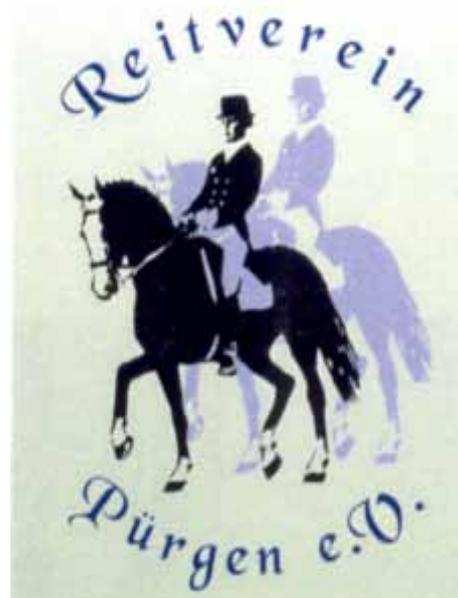
Anne Geishauer bestand die originellen Kostümierungen der Quadrillen, diese mit Themen wie Hui Buh das Schlossgespenst, Fluch der Karibik und Märchen an den Start gingen und das harmonische Miteinander der Reitgruppen und Ihren Pferden an.



Mit einem völlig neuen Programmpunkt überzeugten die jüngsten Reiter zwischen drei und zehn Jahren und bildeten mit ihren geführten Quadrillen, und Turnübungen auf dem Pferderücken den Höhepunkt des Reiterfests.

Viel Ideenreichtum brachten die Teilnehmer in ihre Küren in freier Disziplin ein und überraschten mit eleganten Auftritten zu spanischer Musik, harmonischen Dressuraufgaben und einem gelungenem Zusammenspiel von Hund, Pferd und Reiter.

Tempo und Geschick erwiesen der Starter des anschließenden Parcours,



der Aufgaben wie Slalom, möglichst schnell um Heuballen reiten, durch und über ein von Stangen gebildetes „Z“ reiten und noch vielen mehr beinhaltete.

Wir dürfen uns über ein gelungenes Reiterfest, zahlreiche Zuschauer und Teilnehmer und den Reibungslosen Ablauf dieses abwechslungsreichen Nachmittags freuen, allen Reitern und Helfern für die Gestaltung der Veranstaltung danken und den Siegern und Platzierten aller Disziplinen zu ihren Erfolgen herzlich gratulieren.

Laura-Sophie Keller



## - Spielraum

### Einladung

zum

### kostenfreien Schnupperunterricht

Mittwoch, 25. September 2013

### körper- und rhythmisoientierter Blockflötenunterricht

für Kinder von 5 – 7 Jahren: 15.00 - 15.30 Uhr (Sopranflöte)

8 - 12 Jahren: 15.30 – 16.00 Uhr (Sopran- und Altflöte)

13 – 16 Jahren: 16.00 – 16.30 Uhr (Sopran- und Altflöte)

### Rhythmus im Blut? Jeder hat's!

### Trommeln, Körperrhythmik, Koordination, Bewegung

für Kinder von 5 -7 Jahren (gleiches Datum wie oben): 16.30 – 17.00

8 - 12 Jahren: 17.00 – 17.30

13 – 16 Jahren: 17.30 – 18.00

### Angebote für Erwachsene

Schnupperstunden Blockflötenunterricht, Termine nach telefonischer Vereinbarung  
Sopran, Alt, Tenor: Einzel-Unterricht, Duo und/oder einfaches Ensemblespiel

### Trommeln, Bodypercussion, Bewegung, Stimme

Dein Körper liebt Rhythmus! Gönn' ihm und Dir dieses freudvolle, kreative Erleben!

Es macht dich wach, lebendig, präsent und steigert deine Lebensfreude und Körperwahrnehmung.

Gruppen-, Duo- und Einzelunterricht (gleiches Datum wie oben) 19.30 – 20.30

### Anmeldung:

telefonisch oder per mail bitte bis spätestens einen Tag vor dem Schnuppertermin, Blockflöte für Erwachsene Anmeldung jederzeit möglich bei Stephanie Nassall, Pipinstr. 20, 86932 Pürgen-Ummendorf  
Telefon: 08196-1333 mail: [vivadanza\\_nassall@yahoo.de](mailto:vivadanza_nassall@yahoo.de)

Zahlungsmodus für den Unterricht im praktischen Zehnerkarten-System ohne Festvertrag!



# Blaskapelle Lechrain

Einladung zur

## Serenade

am Donnerstag,

03. Oktober 2013

um 17.00 Uhr

im Schulhof in Lengenfeld

(bei schlechter Witterung in der  
Mehrzweckhalle)

Freuen Sie sich auf einen  
melodienreichen Abend.

Veranstalter: Jugendmusikverein Pürgen e.V.

## Schießbeginn



Ab Samstag dem 28.09.2013 sind alle Schützen und Freunde der SG Edelweiß Stoffen e.V. zum Anfangsschießen herzlich eingeladen. Alle anderen Schießabende werden wie immer an einem Freitag ausgetragen.

Schießzeit für **Schüler mit dem Lichtgewehr und Jugend** ist von 18:00 – 20:00 Uhr und anschließend schießt die Schützenklasse.

Termine der Saison 2013/2014

Sa.28.09.2013	Anfangsschießen	17.01.2014	Wochenschießen Satzungsvorstellung
04.10.2013	Wochenschießen	24.01.2014	Wochenschießen
11.10.2013	Auer Anton Pokal	31.01.2014	Wochenschießen
18.10.2013	Wochenschießen	07.02.2014	1. Pokalschießen
25.10.2013	Rotthat A. Jug.P.	14.02.2014	2. Pokalschießen
01.11.2013	Wochenschießen	21.02.2014	3. Pokalschießen
08.11.2013	1. Königsschießen	28.02.2014	Wochenschießen
15.11.2013	2. Königsschießen	07.03.2014	Seidl Pokal
22.11.2013	3. Königsschießen	14.03.2014	Wochenschießen
29.11.2013	Nikolausschießen	21.03.2014	Heilrath L. Pokal
03.01.2014	Strohschießen	28.03.2014	Starkbierabend
10.01.2014	Wochenschießen	04.04.2014	Generalversammlung

Auf Euer kommen freut sich die Vorstandschaft

### Telefonnummern im Ortsnetz Pürgen (Vorwahl 08196):

#### Gesundheitsdienste:

Prakt. Arzt: Dr. Schwalbach..... 7100  
Zahnärztin: Evelin Rink ..... 934151  
Logopädische Praxen:  
Susanne Lehmann ..... 934884  
Doris Ringenberg-Hümmeler ..... 9987670  
Fußpflegepraxis Burdulis, Pürgen.. 1418  
Fußpflegepraxis Wimmer,  
Lengenfeld ..... 999071  
Heilpraktiker Nassall Klaus-Dieter.. 1333  
Naturheilpraxis  
Teichmann-Klitzner..... 7429+999498  
Fußpflege Mischkowski..... 931947  
Ayurveda Massagen, Ulrike Amey  
..... 8370127

#### Kirchliche u.

#### seelsorgerische Dienste:

Pfarrer ..... 552  
Sprechzeiten nach Vereinbarung  
Diakon Florian Kopp(Sprz. n.V.).. 998033  
Gemeindereferent Franz Lehner..... 275  
Sprechzeit: Do. 11.00 -12.00 Uhr  
Pfarramt PG Stoffen, Fr. Götz ..... 552  
Öffnungszeiten:  
Di 16 -19 Uhr, Do 10.00 -11.30 Uhr  
eMail: pg.stoffen@bistum-augsburg.de

#### Feuerwehren

#### (im Notfall immer die 112 rufen!!!):

Pürgen  
1. Kommandant, Herr Heinrich..... 7673  
2. Kommandant,  
Herr Oswald ..... 0170 938 948 4  
Lengenfeld  
1. Kommandant, Herr Straus ... 930 693  
2. Kommandant,  
Herr Rehm..... 999023  
Stoffen  
1. Kommandant, Herr Häringer ..... 1667  
2. Kommandant, Herr Häring ... 998 885  
Ummendorf  
1. Kommandant, Herr Schmid.. 931 280  
2. Kommandant, Herr Siedler .. 934 250

#### Erziehungseinrichtungen:

Grundschule Lengenfeld ..... 363  
„BRK Haus für Kinder“ Lengenfeld... 558

#### Gastronomie:

Bürgerhaus Pürgen..... 998 633  
Bürgerheim Ummend. ... 0176/39224272  
Sportheim Lengenfeld..... 1772  
SportAlm Stoffen..... 321

Vereine und  
Organisationen:  
**vollständige Jahres-  
Terminplanung 2013**  
ist auf [www.puergeren.de](http://www.puergeren.de)  
abrufbar unter  
Vereine --> Termine

**Veranstaltungen**

Tag	Datum	Zeit	Wer?	Was?	Wo?
Samstag	07.09.2013	19:30	Radlfreunde Pürgen	Radltour	Treff am KGZ
Samstag	07.09.2013	10:00	Schützenverein Umm.	Papiersammlung	Ortsteil Ummendorf
Donnerstag	12.09.2013	19:30	Radlfreunde Pürgen	Radlerstammtisch	Taverna Pilino - KGZ
Samstag	21.09.2013	19:30	Radlfreunde Pürgen	Radltour	Treff am KGZ
Samstag	21.09.2013	13:00	Frauenkreis Lengendorf	Radltour	Treff FFWhaus Lengendorf
Donnerstag	26.09.2013	19:30	Feuerwehr Lengendorf	Stoßbuttlabend (Auftakt)	Feuerwehrhaus
Freitag	27.09.2013	20:00	„Gut Schuß“ Pürgen	Anfangsschießen	KGZ
Samstag	28.09.2013	18:00	„Edelweiß“ Stoffen	Anfangsschießen	Sportheim Stoffen
Samstag	28.09.2013	18:00	(siehe Seite 7)	Kinderkleiderbazar	Mehrzweckhalle Lengendorf
Donnerstag	03.10.2013	17:00	Blaskapelle Lechrain	Serenade	Lengendorf (Schule)
Freitag	04.10.2013	20:00	Schützenges. „Fröhlich“ Lengendorf	Generalversammlung	Schützenheim
Samstag	05.10.2013	10:00	Bürgerverein	Papiersammlung	Ortsteil Ummendorf
Mittwoch	09.10.2013	19:30	Frauenkreis Lengendorf	Bastelabend	Feuerwehrhaus Lengendorf
Donnerstag	10.10.2013	19:30	Radlfreunde Pürgen	Radlerstammtisch	Taverna Pilino - KGZ
Freitag	11.10.2013	19:30	Schützenges. „Fröhlich“ Lengendorf	Anfangsschießen	Schützenheim
Samstag	12.10.2013	19:00	Förderverein FC Stoffen	Bingo-Abend	Sportalm Stoffen

**IMPRESSUM:**

Herausgeber:  
Gemeinde Pürgen

**Redaktion:**  
eMail: Gmoa-Blattl @ puergen.de  
**Günther Staib,**  
Kaspar-Weber-Str. 5, 86929 Penzing,  
Tel. 08191/9731989, Fax 08191/ 9731693,  
eMail: guenthy @ t-online.de

**Walter Herzog,**  
Am Thalhofer Weg 11, 86932 Pürgen  
Tel. 08196/1227,  
eMail: walter53.herzog @ t-online.de

**Druck:**  
EOS-VERLAG, Erzabtei St. Ottilien,  
86941 Sankt Ottilien  
Telefon: 08193 71 700, Fax: 08193 71 709  
eMail: info @ eos-druck.de

's Gmoa-Blattl erscheint Anfang des Monats  
und wird kostenlos an alle Haushalte der Gemeinde  
Pürgen verteilt.

**Redaktionsschluss**  
ist jeweils der 20. des Vormonats.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen  
nicht die Meinung von Herausgeber und Redaktion  
wiedergeben.

## Papiersammlung der Vereine am Samstag, 07. September 2013

**Notrufe und andere wichtige Telefonnummern**

<b>Rettungsdienst, Notarzt, Feuerwehr</b> .....	<b>112</b>
Polizeinotruf .....	110
Ärztlicher Notdienst, Apothekennotdienst .....	0180/ 5 19 12 12
Gift-Notrufzentrale München .....	089/ 1 92 40
Sucht-Hotline .....	089/ 28 28 22
Krankenhaus Landsberg .....	08191/ 3330
Polizeiinspektion Landsberg .....	08191/ 932-0
Landratsamt Landsberg .....	08191/ 129-0
Städt. Werke - Wasserwerk (Notruf 0172 / 8218300) .....	08191/ 94780
LEW Netzservice GmbH, Betriebsstelle Landsberg .....	08191/293-31
Frauennotruf (Hilfe für Frauen und Mädchen).....	08191/ 47474
Telefonseelsorge .....	kath. 0800/ 1110222, ev. 0800/1110111
Kinder- u. Jugendtelefon .....	0800/ 1110333
Trauertelefon Diözese Augsburg .....	0821/ 3497349
1. Bürgermeister der Gemeinde Pürgen .....	08196/ 9301-14
1. Bürgermeister Fließ (privat) .....	08196/ 7294

**Öffnungszeiten:**

**Post-Service, Landsberger Str. 19,  
Pürgen:**

Mo., Di., Mi. ....	13.30 - 14.30 Uhr
Donnerstag .....	18.00 - 20.00 Uhr
Freitag .....	18.00 - 19.00 Uhr
Samstag .....	10.00 - 12.00 Uhr

**Wertstoffsammelstellen:**

**Pürgen, am Kreisbauhof:**

Mittwoch .....	17.00 - 19.00 Uhr
Freitag .....	16.00 - 18.00 Uhr
Samstag .....	08.00 - 12.00 Uhr

**Lengendorf, Am Gewerbering 6  
(Lagerplatz Bauhof):**

Donnerstag .....	17.00 - 18.00 Uhr
Samstag .....	10.00 - 11.30 Uhr

**Ummendorf,**

**Landsberger Str./ Ortsausgang:**

Dienstag .....	17.00 - 18.00 Uhr
Samstag .....	10.00 - 12.00 Uhr

**Fa. Stampfl, Am Kornfeld 6, Pürgen:**

Montag - Freitag .....	08.00 - 17.00 Uhr
Samstag .....	08.00 - 13.00 Uhr

Anlieferung von

- Bauschutt
- Metallen und Schrott
- Altholz
- Elektrogeräte
- Papier, Pappe, Kartonagen
- gemischte Abfälle zur Verwertung
- weitere Abfälle auf Anfrage

Tel. 08196-934070

## Radeln, Feiern, Genießen

Eine grandiose Live-Show des Bayerischen Rundfunks bildete am 2. August den Auftakt zur 24. Auflage der BR-Radltour in der Weißbierstadt Erding. Über 1.200 Radbegeisterte aus allen Landesteilen, darunter auch internationale Gäste und eine Gruppe der **Radlfreunde Pürgen**, strampelten in sieben Etappen die rund 600 Kilometer, dort wo Bayern am schönsten ist, dem Zielort Hof entgegen.

Zum Auftakt war erst mal Feiern und Wiedersehen mit Freunden und Bekannten angesagt. Das Abendschauteam bot Geschichten rund um die BR-Radltour, präsentierte Radltour-Originale und informierte über den Tourverlauf.

Dazu gab es reichlich musikalische Unterhaltung mit der Haus- und Showband, den Cagey Strings, Luo Bega, den Cubaboarischen, den Dornrosen, den Blechnixn und Andi Thon.

Schon am ersten Tag wurden bei der BR-Disco erste Tanzbekanntschaften geschlossen und natürlich durfte der erste Schoppen bei den „Jungen Franken“ nicht fehlen. So eingestimmt nahmen die Radler die ersten 80 Kilometer in die Spargelstadt Schrobenhausen in Angriff. Was zum Einradln gedacht war endete, vorbei an Freising über Markt Indersdorf, in einer flotten Fahrt. Grund genug, um am Abend mit der modernen Blasmusik-Combo vom Chiemsee, LaBrassBanda, abzufeiern. Schließlich galt es gleich zu Anfang den richtigen Rhythmus für die Woche zu finden.

Über Manching und Münchsmünster radelte der Tross ins beschauliche Altmühlthal nach Kehlheim. Kurz vor der Zieleinfahrt wurden die Radler von einem kräftigen

Gewitter heimgesucht. So mancher konnte den heftigen Böen nicht widerstehen und landete im Straßengraben. Ohne ernsthafte Verletzungen aber klatschnass wurde Quartier bezogen. Das tat der Stimmung aber keinen Abbruch, denn die Rockgruppe The Hooters und die Discjockeys Tom Glas und Roman Röll heizten den Teilnehmern kräftig ein.

Anderntags zog die Karawane weiter über das Benediktinerkloster Plankstetten nach Roth, bekannt durch den Challenge Triathlon. Über 90 flotte Kilometer mit den ersten spürbaren Steigungen wurden bei hochsommerlichen Temperaturen gemeistert. Eine herrliche Landschaft und die Vorfreude auf den nächsten Feierabend entschädigten für die Anstrengungen. Die britische Rockformation 10CC rockte ab. Daneben standen Pressegespräche mit dem Studio Franken, Wein- und Bierproben sowie die ersten fränkischen Bratwürste auf dem Programm. Aufkommende Müdigkeit wurde mit einem kühlen Schoppen hinuntergespült.

Kräftezehrende Steigungen wechselten nun mit rasanten Abfahrten, vorbei an historischen Sehenswürdigkeiten und herrlichen Landschaften. Die imposante Cadolzburg wurde zu Fuß eigenommen. Am Abend in Erlangen wartete die perfekte Light- und Soundshow von The Alan Parsons Live Project. Wegen einer Sturmwarnung war der Festplatz zunächst gesperrt und es deutete sich ein Matratzenabend an. Aber der Himmel lichtete sich und es konnte in gelöster Stimmung gefeiert werden.

Nach einem ausgiebigen Frühstück beim Bäcker Kumpfböck und Metzger Nieß-

beck versprach die Strecke durch die wildromantische Fränkische Schweiz erste ernsthafte Herausforderungen. Nach einer entspannenden aber flotten Vormittagsfahrt durchs überwältigende Wiesental gings über Behringersmühle, wo sich schon König Ludwig der I. und Prinzregent Luitpold erholten, hinauf zum Tagesziel. Keine Ahnung, dass Pegnitz so hoch liegt. Bei nahezu 40 Grad in der Sonne eine echte Herausforderung. Von Müdigkeit aber keine Spur, schließlich wollten die Mädels bei Christina Stürmer und der BR-Disco betanzt werden. Das war ein absolutes Muss, auch wenn anderntags die Königsetappe nach Tirschenreuth anstand.

Zwar waren es nur 75 Kilometer, aber die Temperaturen wieder hochsommerlich und die Steigungen wollten nicht enden. Kurz vor der Mittagspause wurde zwischen Neustadt am Kulm und Erbdorf der höchste Punkt der Tour erklommen. Alles halb so schlimm, war die Meinung der Pürgener Radlgruppe. Aber die letzten 80 Kilometer nach Hof erforderten es dann doch noch mal die ganzen Kräfte zu bündeln, denn ein Temperatursturz und Dauerregen zehrten an der Moral. Doch auch die letzte Etappe nach Hof wurde mit Anstand bewältigt.

Die Gruppe kam geschlossen an, niemand hatte ernsthafte Probleme und so wurde nach rund 600 Kilometern im Sattel nochmals kräftig abgefeiert.

Fazit: Eine wieder perfekt organisierte BR-Radltour. Die Stimmung auch im großen Rahmen harmonisch. Überall wo der Tross auftauchte, wurde er von der Bevölkerung frenetisch empfangen und herzlichen willkommen geheißen.

Die Planungen für die Jubiläumstour im nächsten Jahr laufen bereits. Wir wollen wieder dabei sein.

Walter Herzog



Alles was ein Radler braucht, um gut zu regenerieren



Auch im September starten die Pürgener Radlfreunde wieder zu ihren **Genusstouren**. Die leichten und abwechslungsreichen Touren sind rund 30 bis 40 Kilometer lang und für Radler jeden Alters bestens geeignet. Nach Möglichkeit, Lust und Laune kehren wir während jeder Tour in einem Biergarten ein.

Die Termine für die „Fahrt ins Blaue“:  
Samstag, 7. September und  
Samstag, 21. September,  
Abfahrt ist jeweils 13.30 Uhr vor dem  
Bürgerhaus, Pürgen

Viel Spaß bei den erholsamen Touren mit den Radlfreunden Pürgen  
Kontakt: Radlfreunde@Puergen.de

Nicht vergessen, der nächste **Radlerstammtisch** mit guter Unterhaltung und vielen Informationen rund um das Radeln findet am Donnerstag, 12. September um 19.30 Uhr im Bürgerhaus Pürgen – Taverna Pilino statt.  
Wir sehen uns!



**Preisschafkopf**  
Freitag, 20.09.2013,  
Beginn 19:30 Uhr

Frauenstammtisch  
am 19.09.2013 um 19:30Uhr

Anmeldung bei  
Klaus & Christl Härtel  
Pächter  
Tel. 08191/5691  
0176/39224272

Neueröffnung im Sportheim „Stoffen“  
Sportplatzstraße Nr. 24  
86952 Stoffen  
Telefon: 08196 321

Mit Beginn der neuen Spielsaison 2013 können Sie nun auch im Sportheim in Stoffen das Flair und die gute mediterrane „Griechische Küche“ in freundlicher, familiärer Atmosphäre bei „Maria und Angelo“ genießen.

Räume für Festlichkeiten bis zu 150 Personen stehen zur Verfügung. Sollte Ihre Feier oder Festlichkeit auf einen Ruhetag fallen, kein Problem, machen Sie einen Termin mit uns.

Auf unserer schönen Sonnenterasse können Sie auch Live das Sportgeschehen auf dem Spielplatz mit verfolgen.

*Das Team um Maria und Angelo freuen sich auf Ihren Besuch*

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Dienstag und  
Donnerstag - Samstag  
ab 17:00 - 23:00 Uhr

Sonntag und Feiertag  
ab 9:00 – 23:00 Uhr

Die warme Küche ist  
durchgehend geöffnet

**MONTAG + MITTWOCH  
RUHETAG**



Liebe Tennisfreunde,

am Sonntag, den **15. September 2013**

veranstalten wir ein **MIXED-Turnier.**

Gestartet wird um **10.00 Uhr !**

Die Paare werden natürlich entsprechend der Spielstärke zusammengestellt, so dass alle ihren Spaß haben.

Vom Anfänger bis zum alten Hasen sind alle Tennisspieler herzlich eingeladen.

Selbstverständlich ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Die Vorstandschaft

